Model: M-BY10BR,M-BY11BR,M-K5BR,M-K6BR

ENGLISH | Manual | Wireless Mouse

Name and function of each part

1 Left button
2 Right button
3 Wheel
4 LED light
● During pairing standby state, the LED blinks red.
● Battery level is indicated by the number of the LED blink times when power is ON. (Blinks once in red)Time to change the battery (Blinks five times in red)Battery level is sufficient
● When remaining battery becomes low during use, the LED blinks red.

5 Optical sensor
6 Pairing button
7 Power Switch
8 Battery cover
9 Battery-storage compartment

*The illustrations are for the M-BY10BR series.

1 Insert the battery

1 Remove the battery cover.
2 Insert the battery.

Insert with the correct battery plus and minus orientation.

3 Re-attach the battery cover to its original state.

(M-BY10BR series)

2 Turning the Power On

1 Slide the power switch to the ON position.
The LED lamp will blink periodically according to the amount of battery left.
* When the battery level is low, the number of times the LED lamp blinks will decrease.

Power-saving mode
When the mouse is left untouched for a fixed period of time while the power is ON, it automatically shifts to power-saving mode. The mouse is released from the power-saving mode when it is touched.
* Mouse operation may be unstable for a few seconds after returning from the power-saving mode.

(M-BY10BR series)

3 Pairing with a PC

The pairing method may differ depending on the PC you are using. This section covers Windows® and Macintosh standard Bluetooth® functions. For more information, please read the instruction manual for your PC. Please carry out the pairing operation using your current mouse or touchpad on your device.

Windows® 10

1 Click on the "Start" button on the lower left of the screen, and click on the "Settings" icon.
2 Click on "Devices" on the "Windows Settings" screen.
3 Click on "Bluetooth and Other Devices", and click on "Add a Bluetooth Device or Other Devices".
4 Click on "Bluetooth".
5 When the add device screen is displayed, hold down the pairing button on the bottom for two to three seconds, and then release.

Pairing button

(M-BY10BR series)

Pairing mode is activated, and the LED lamp blinks red.

6 Click on "ELECOM IR Mouse" to begin pairing.
7 When it changes to "Connected", click on "Complete".
8 This product is added to "Mice, keyboards, pens", displays "Connected" and pairing is complete.

For macOS Catalina (10.15)

1 From the Apple menu, click "System Settings..." to display the system environment settings screen.
2 Click "Bluetooth" to display the "Bluetooth" environment settings screen.
3 During the device search, hold down the pairing button on the bottom surface for two to three seconds, and then release.

Pairing button

(M-BY10BR series)

Pairing mode is activated, and the LED lamp blinks red.

4 Select "ELECOM IR Mouse", and click "Connect" to start pairing.
5 When it changes to "Connected", pairing is completed.

Specifications

Resolution	1300 dpi
Compatible standard	Bluetooth 5.0 Class2
Supported profile	HOGP (HID Over GATT Profile)
Radio wave method	GFSK
Radio frequency	2.4 GHz band
Radio wave range	Magnetic surfaces (such as steel desks): approximately 3 m Non-magnetic surfaces (such as wooden desks): approximately 10 m * These are test values in company environment and are not guaranteed.
Read method	Optical sensor method
Emitted light type	Non-visible wavelength range
Dimensions (W × D × H)	M-BY10BR/M-K5BR series : Approx. 53 mm × 93 mm × 37 mm M-BY11BR/M-K6BR series : Approx. 59 mm × 105 mm × 39 mm
Weight	M-BY10BR/M-K5BR series : Approx. 59 g *Including the battery M-BY11BR/M-K6BR series : Approx. 67 g *Including the battery
Operational temperature/humidity	5℃ to 40℃/ up to 90%RH (without condensation)
Storage temperature/humidity	-10℃ to 60℃/ up to 90%RH (without condensation)
Supported battery	Any one of AAA alkaline battery, AAA manganese battery, AAA type nickel-metal hydride battery
Operational time	Estimate when using alkaline battery Continuous operation time : Approximately 153 hours Continuous standby time : Approximately 500 days Estimated usage time : Approximately 309 days (The above is assuming the computer is used for eight hours a day with 5% of that time spent operating via the trackball.)
Supported OS	Windows® 10, Windows® 8.1, macOS Catalina (10.15), Android OS 7 to 10, iOS iPadOS (13.4) * Compatibility information was retrieved during operation confirmation in our verification environment. There is no guarantee of complete compatibility with all devices, OS versions, and applications.

모델명: M-BY10BR,M-BY11BR,M-K5BR,M-K6BR

한국어 | 취급설명서 | 무선 마우스

각 부분의 명칭 및 기능

1 좌 버튼
2 우 버튼
3 휠
4 LED 램프
● 페어링 대기 상태에서 LED가 빨간색으로 깜박입니다.
● 배터리 잔량은 전원이 켜진 상태에서 LED 깜박임 횟수로 표시됩니다. (적색 점등 한 번 깜박임) 배터리 교체 시기 (적색 점등 다섯 번 깜박임) 배터리 잔량이 충분합니다.
● 사용 시 건전지 잔량이 낮아지면 LED가 빨간색으로 깜박입니다.

5 광학식 센서
6 페어링 버튼
7 전원 스위치
8 건전지 커버
9 건전지 저장부

*이 그림은 M-BY10BR 시리즈입니다.

1 건전지 삽입

1 건전지 커버를 분리합니다.
2 건전지 삽입

올바른 건전지 양극과 음극 방향으로 삽입합니다.

3 건전지 커버를 원래 상태로 다시 장착합니다.

(M-BY10BR 시리즈)

2 전원을 켭니다

1 전원 스위치를 ON 위치로 슬라이드시킵니다.
LED 램프는 배터리 그림 좌측의 용량 표시에 따라서 주기적으로 깜박입니다.
* 배터리 잔량이 낮으면, LED 램프 깜박임 횟수가 줄어듭니다.

전원 절약 모드에 대해
전원이 ON 상태를 유지하기 위해, 전원 스위치가 ON 상태에서 조작 없이 일정 시간이 지나면, 마우스가 자동으로 절전 모드로 이행합니다. 마우스를 움직이면 절전 모드에서 벗어납니다.
※절전 모드에서 벗어난 후 2~3초간은 마우스 조작이 불안정할 수 있습니다.

(M-BY10BR 시리즈)

3 컴퓨터와 페어링 하기

페어링 방법은 사용하는 PC에 따라 다를 수 있습니다. 이 섹션은 Windows® 및 Macintosh 표준 Bluetooth® 기능을 설명합니다. 자세한 정보를 원하시면 PC 취급 설명서를 읽어주십시오. 현재 사용자 기기의 마우스나 터치패드를 이용하여 페어링 작업을 수행하십시오.

Windows® 10

1 화면 왼쪽 하단의 "시작" 버튼을 클릭하고 "설정" 아이콘을 클릭합니다.
2 "Windows 설정" 화면에서 "장치"를 클릭합니다.
3 "Bluetooth 및 기타 장치"를 클릭하고 "Bluetooth 장치 또는 기타 장치 추가"를 클릭합니다.
4 "Bluetooth"를 클릭합니다.
5 장치 추가 화면이 표시되면 2, 3초 동안 하단의 페어링 버튼을 눌렀다 뗍니다.

페어링 버튼

(M-BY10BR 시리즈)

페어링 모드가 활성화되면 LED 램프가 빨간색으로 깜박입니다.

6 페어링을 시작하려면 "ELECOM IR Mouse"를 클릭합니다.
7 "연결됨"으로 변경되면 "완료"를 클릭합니다.
8 이 제품은 "마우스, 키보드 및 펜"에 추가되고 "연결됨"을 표시하며 페어링이 완료됩니다.

macOS Catalina(10.15)의 경우

1 Apple 메뉴에서 "시스템 환경 설정..."을 클릭하여 시스템 환경 설정 화면을 표시합니다.
2 "Bluetooth"를 클릭하여 "Bluetooth" 환경 설정 화면을 표시합니다.
3 장치 검색 중에 하단의 페어링 버튼을 2초에서 3초 동안 눌렀다 뗍니다.

페어링 버튼

(M-BY10BR 시리즈)

페어링 모드가 활성화되면 LED 램프가 빨간색으로 깜박입니다.

4 "ELECOM IR Mouse"을 선택한 다음 "연결"을 클릭하여 페어링을 시작합니다.
5 "연결됨"으로 변경되면 페어링이 완료됩니다.

사양

카운트 수	1300 dpi
호환 표준	Bluetooth 5.0 Class2
지원되는 프로파일	HOGP (HID Over GATT Profile)
전파 방식	GFSK
전파 주파수	2.4GHz 대역
전파 범위	지성 소재(철제 책상 등): 약 3m 비 지성 소재(나무 책상 등): 약 10m *이 수치들은 기업 환경에서 시험 값이며 보증된 값이 아닙니다.
읽기 방식	광학 센서 방식
조명 방출 유형	비가시 파장 범위
외형 치수 (폭 x 깊이 x 높이)	M-BY10BR/M-K5BR 시리즈 : 약 53 mm × 93 mm × 37 mm M-BY11BR/M-K6BR 시리즈 : 약 59 mm × 105 mm × 39 mm
무게	M-BY10BR/M-K5BR 시리즈 : 약 59g *배터리 포함 M-BY11BR/M-K6BR 시리즈 : 약 67g *배터리 포함
동작 온도 / 습도	5℃ ~ 40℃ /최고 90%RH (결로 없이)
보존 온도 / 습도	-10℃ ~ 60℃ /최고 90%RH (결로 없이)
대응 전지	AAA 알카라인 건전지, AAA 망간 건전지, AAA 니켈수소 건전지
작동 시간	알카라인 건전지 사용 시 예상 연속 동작 시간: 약 153 시간 연속 대기 시간: 약 500일 예상 사용 시간: 약 309일 (1일 8시간 컴퓨터 조작을 5%를 트랙볼 조작에 할당한 경우)
호환 OS	Windows® 10, Windows® 8.1, macOS Catalina(10.15), Android OS 7 to 10, iOS iPadOS (13.4) * 호환성 정보는 저희 검증 환경에서 작동 확인 시 확인된 것입니다. 모든 장치와 OS 버전 및 애플리케이션에서 완전한 호환성이 보장되지 않습니다.

设备型号: M-BY10BR,M-BY11BR,M-K5BR,M-K6BR

中文 • 简体 | 使用说明书 | 无线鼠标 / 蓝牙设备

各部分的名称及其作用

1 左键
2 右键
3 滚轮
4 LED 灯
● 在配对待机状态时,LED 灯闪烁红光。
● 接通电源后,电池的电量将通过 LED灯的闪烁次数来表示。(红灯闪烁一次) 请更换电池 (红灯闪烁五次) 电池电量不足
● 当剩余电池电量较低时,LED 灯会闪烁红光。

5 光学传感器
6 配对按钮
7 电源开关
8 电池盖
9 电池存储区

*图示为M-BY10BR系列。

1 插入电池

1 拆下电池盖。
2 插入电池

按照正负极的方向正确的插入电池。

3 重新安装电池盖,使其恢复原始状态。

(M-BY10BR系列)

2 接通电源

1 把电源开关滑到ON的位置。
LED灯会根据电池剩余电量进行周期性闪烁。
* LED灯的闪烁次数会在电池电量不足时减少。

关于鼠标的省电模式
为了抑制电池消耗,在将电源开关置于ON的状态时隔一段时间不操作,鼠标自动进入省电模式。移动鼠标,从省电模式中恢复。
※从省电模式恢复后的2-3秒期间,鼠标操作有时不稳定。

(M-BY10BR系列)

3 与计算机对配

配对方法可能会因所使用的计算机而异。本节旨在为您介绍Windows®和Macintosh的标准蓝牙功能,欲知更多详情,请阅读计算机的使用说明书。请使用您当前设备上的鼠标或触摸板执行配对操作。

Windows® 10

1 点击屏幕左下方的"开始" 按钮,然后点击"设置"显示。
2 在"Windows 设置"屏幕中点击"设备"。
3 点击"蓝牙和其它设备",然后点击"添加蓝牙或其它设备"。
4 点击"蓝牙"。
5 请在显示"添加设备屏幕"后,按下底部的配对按钮保持2-3秒钟,然后释放。

配对按钮

(M-BY10BR系列)

在配对模式激活后,LED 灯闪烁红光。

6 点击"ELECOM IR Mouse"以开始进行配对。
7 当状态改变为"已连接"后,点击"完成"。
8 在本产品添加到"鼠标、键盘和笔"后,显示"已连接",配对完成。

基本规格

分辨率	1300 DPI
兼容标准	Bluetooth 5.0 Class2
支持的格式	HOGP (HID Over GATT Profile)
电波方式	GFSK
电波频率	2.4GHz 频段
电波范围	磁性材料 (例如铁书桌): 大约 3m 非磁性材料 (例如木书桌): 大约 10m *这些指标是在公司环境下的测试值,不保证证值。
阅读方法	光学传感器方法
发射光类型	非可见光波长范围
外观尺寸(宽×深×高)	M-BY10BR/M-K5BR系列: 约53 × 93 × 37 mm M-BY11BR/M-K6BR系列: 约59 × 105 × 39 mm
重量	M-BY10BR/M-K5BR系列: 约59g *包括电池 M-BY11BR/M-K6BR系列: 约67g *包括电池
工作温度/湿度	5℃至40℃ /相对湿度高达 90% (不过无结露)
存取温度/湿度	-10℃至 60℃ /相对湿度高达 90% (不过无结露)
适用电池	7号碱性干电池,7号锰干电池,7号镍氢二次电池
工作时间	在使用碱性电池时的估计值 连续工作时间: 约153小时 连续待机时间: 约500天 估计可用时间: 约309天 (以上假设 1 天使用计算机 8 小时,其中 5% 的时间在操作轨迹球。)
兼容的操作系统	Windows® 10、Windows® 8.1、macOS Catalina (10.15)、Android OS 7到10版本、iOS和iPadOS (13.4) (您可能需要将我们的验证环境中的最新版本或安装服务包。) *兼容性信息是在我们的验证环境中进行操作时确认的。本公司无法保证该产品与所有设备、操作系统版本和应用程序完全兼容。

型號: M-BY10BR,M-BY11BR,M-K5BR,M-K6BR

中文 • 繁體 | 使用說明書 | 無線滑鼠

各部位名稱及功能

1 左鍵
2 右鍵
3 滾輪
4 LED 指示燈
● 在配對待機狀態時,LED 指示燈會閃紅燈。
● 當電源接通時,LED燈閃爍的次數表示電池電量。(紅燈閃爍一次)請更換電池 (紅燈閃爍五次) 電池電量不足
● 若在使用剩餘電量變低,LED 指示燈則會閃紅燈。

5 光學式感應器
6 配對按鈕
7 電源開關
8 電池蓋
9 電池儲存區

*圖為M-BY10BR系列。

1 插入電池

1 拆下電池蓋。
2 插入電池

依照正確的正負極方向插入電池。

3 將電池蓋裝回。

(M-BY10BR系列)

2 開啟電源

1 將電源開關滑動至 ON 的位置。
LED燈會根據電池剩餘電量定期閃爍。
* 電池電量低時,LED燈的閃爍次數會減少。

關於滑鼠的省電模式
為了減少電池耗電、電源開關在 ON 的狀態下沒有操作,經過一定時間之後,滑鼠會自動變成省電模式。若是移動滑鼠,就會從省電模式復原。
※從省電模式復原後的2～3秒,滑鼠操作可能變得不穩定。

(M-BY10BR系列)

3 和電腦配對

視您使用的個人電腦而定,配對方式可能會有所不同。本節旨在為您介紹 Windows® 和 Macintosh 的標準藍牙功能。有關更多資訊,請閱讀您個人電腦的說明書。請使用您設備現有的滑鼠或觸控板執行配對操作。

Windows® 10

1 按一下螢幕左下方的 [開始] 按鈕,然後按一下 [設定] 圖示。
2 貼齊 [Windows 設定] 屏幕中所顯示的 [設備] 選項。
3 貼齊 [藍牙與其它設備],並且選擇 [添加藍牙或其它設備]。
4 貼齊 [藍牙]。
5 當電腦顯示新添加設備畫面時,請長按底部的配對按鈕2-3秒鐘,然後釋放。

配對按鈕

(M-BY10BR系列)

在配對模式啟用,LED 指示燈閃紅色。

6 貼齊 [ELECOM IR Mouse] 以開始進行配對。
7 當狀態改為 [已連線] 時,按一下 [完成]。
8 本產品已新增至 [滑鼠、鍵盤與手寫筆] 並顯示 [已連線];配對完成。

規格

解析度	1300 dpi
相容標準	Bluetooth 5.0 Class2
支持的格式	HOGP (HID Over GATT Profile)
電波方式	GFSK
電波頻率	2.4 GHz 頻段
電波範圍	磁性材質 (如鐵書桌): 約 3 公尺 非磁性材質 (如木質書桌): 約 10 公尺 *此為在公司環境中所取得的測量值 僅非保證值。
讀取方法	光學感應
發光型	非可見光波長範圍
外型尺寸(寬×深×高)	M-BY10BR/M-K5BR系列: 約 53 × 93 × 37 mm M-BY11BR/M-K6BR系列: 約 59 × 105 × 39 mm
重量	M-BY10BR/M-K5BR系列: 約 59 g * 不包括電池 M-BY11BR/M-K6BR系列: 約 67 g * 不包括電池
操作溫度/濕度	5℃ 至 40℃ /最高濕度為 90%RH(但不可有冷凝)
儲存溫度/濕度	-10℃ 至 60℃ /最高濕度為 90%RH(但不可有冷凝)
適用電池	四號鹼性乾電池、四號碳氫乾電池、四號鎳氫充電電池
操作時間	使用鹼性電池時的預估值 連續操作時間: 約 153 個小時 連續待機時間: 約 500 天 預估使用時間: 約 309 天 (以上數值是根據假設每一天使用電腦 8 小時,且其中 5% 的時間是在操作軌跡球滑鼠的情況下取得。)
相容作業系統	Windows® 10、Windows® 8.1、macOS Catalina(10.15)、Android OS 7 ~ 10、iOS iPadOS (13.4) *相容性資訊是在公司的驗證環境中操作確認時取得。本公司無法保證該產品與所有裝置、OS 版本和應用程式皆完全相容。

Model: M-BY10BR,M-BY11BR,M-K5BR,M-K6BR

Bahasa Indonesia | Manual | Mouse Nirkabel

Nama dan Fungsi dari Setiap Bagian

1 Tombol kiri
2 Tombol kanan
3 Roda
4 Lampu LED
● Saat proses penyandingan berlangsung, lampu LED akan berkedip warna merah.
● Indikator daya baterai terdapat pada jumlah lampu LED yang berkedip saat mouse menyala. (Berkedip satu kali dalam warna merah)Saatnya untuk mengganti baterai (Berkedip lima kali dalam warna merah)Daya baterai cukup
● Saat baterai dalam keadaan lemah, lampu LED akan berkedip warna merah.

5 Sensor optik
6 Tombol menyandingkan
7 Sakelar Daya
8 Tutup baterai
9 Bagian penyimpanan baterai

*Ilustrasi ini hanya untuk produk seri M-BY10BR.

1 Masukkan baterai

1 Lepas tutup baterai.
2 Masukkan baterai

Masukkan baterai dengan orientasi plus dan minus yang benar.

3 Pasang kembali tutup baterai pada tempat semula.

(Seri M-BY10BR)

2 Nyalakan daya ON

1 Geser sakelar daya pada posisi yang benar.
Lampu LED akan berkedip secara berkala sesuai dengan jumlah daya yang masih ada pada baterai.
* Saat baterai lemah, jumlah kedipan lampu LED akan berkurang.

Mode hemat daya
Apabila mouse tidak disentuh selama beberapa waktu saat daya dalam posisi ON, mouse otomatis berpindah ke mode hemat daya. Apabila disentuh, mouse tidak dalam mode hemat daya lagi.
* Pengoperasian mouse mungkin tidak stabil selama beberapa detik setelah kembali dari mode hemat daya.

(Seri M-BY10BR)

3 Memasangkan dengan PC

Metode penyandingan dapat berbeda, tergantung pada komputer PC yang digunakan. Bagian ini mencakup fungsi-fungsi Bluetooth standar Windows® dan Macintosh. Untuk keterangan lebih lanjut, silakan baca petunjuk penggunaan komputer PC Anda. Harap lakukan proses penyandingan dengan menggunakan mouse atau touchpad pada gawai Anda.

Windows® 10

1 Klik tombol "Start" pada sisi kiri bawah layar dan klik pada ikon "Settings".
2 Klik "Perangkat" pada layar "Pengaturan Windows".
3 Klik "Bluetooth & perangkat lainnya", dan klik "Tambahkan Bluetooth atau perangkat lainnya".
4 Klik pada "Bluetooth".
5 Saat layar add device tampil, tekan dan tahan tombol penyandingan di bagian bawah selama dua atau tiga detik, kemudian lepaskan.

Tombol menyandingkan

(Seri M-BY10BR)

Moda penyandingan aktif dan lampu LED berkedip merah.

6 Klik "ELECOM IR Mouse" untuk memulai penyandingan.
7 Saat berubah menjadi "Connected", klik "Done".
8 Produk ini akan ditambahkan pada "Mouse, keyboard & pen", "Connected" akan tampil dan proses penyandingan selesai.

Untuk macOS Catalina (10.15)

1 Dari menu Apple, klik "System Preferences..." untuk menampilkan layar pengaturan sistem.
2 Klik "Bluetooth" untuk menampilkan layar pengaturan "Bluetooth".
3 Saat pencarian gawai, tekan dan tahan tombol pada permukaan bawah selama dua atau tiga detik, kemudian lepaskan.

Tombol menyandingkan

(Seri M-BY10BR)

Moda penyandingan aktif dan lampu LED berkedip merah.

4 Klik "ELECOM IR Mouse" untuk memulai proses penyandingan.
5 Saat berubah menjadi "Terhubung", proses penyandingan telah selesai.

Spesifikasi

Resolusi	1300 dpi
Standar yang kompatibel	Bluetooth 5.0 Class2
Profil yang didukung	HOGP (HID Over GATT Profile)
Metode gelombang radio	GFSK
Frekuensi radio	Pita 2,4 GHz
Rentang gelombang radio	Materi-materi magnetik (seperti meja besi): kira-kira 3m Materi-materi non-magnetik (seperti meja kayu): kira-kira 10m * Berikut adalah hasil pengujian dalam lingkungan perusahaan dan tidak dijamin.
Metode pembacaan	Metode sensor optik
Jenis cahaya yang dipancarkan	Rentang panjang gelombang kasat mata
Dimensi (P x L x T)	Seri M-BY10BR/M-K5BR: sekitar 53 x 93 x 37 mm Seri M-BY11BR/M-K6BR: sekitar 59 x 105 x 39 mm
Berat	Seri M-BY10BR/M-K5BR: Lebih kurang 59 g *Termasuk baterai Seri M-BY11BR/M-K6BR: Lebih kurang 67 g *Termasuk baterai
Suhu/kelembaban pengoperasian	5℃ hingga 40℃/hingga 90%RH (tanpa kondensasi)
Suhu/kelembaban penyimpanan	-10℃ hingga 60℃/hingga 90%RH (tanpa kondensasi)
Baterai	Baterai kering alkaline AAA, baterai kering mangan AAA, atau baterai nikel logam hidrida isi ulang AAA
Durasi pengoperasian	Perkiraan saat menggunakan baterai alkaline Masa pemakaian berkelanjutan: Kira-kira 153 jam Masa siaga berkelanjutan: Kira-kira 500 hari Perkiraan usia penggunaan baterai: Kira-kira 309 hari (Perkiraan di atas adalah dengan asumsi komputer digunakan selama 8 jam sehari, dengan 5% waktu tersebut dihabiskan untuk mengoperasikan trackball.)
Sistem Operasi yang kompatibel	Windows® 10, Windows® 8.1, macOS Catalina (10.15), Android OS 7 hingga 10, iOS & iPadOS (13.4) * Informasi kompatibilitas diperoleh saat konfirmasi pengoperasian dalam lingkungan verifikasi. Kompatibilitas sempurna dengan semua gawai, Sistem Operasi dan aplikasi tidak dijamin.

Safety Precautions (English (EN))

- Prohibited action
- Mandatory action
- Situation that needs attention

WARNING

- If a foreign object (water, metal chip, etc.) enters the product, immediately stop using the product, remove the product from the PC. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.
- If the product is behaving abnormally, such as by generating heat, smoke, or a strange smell, immediately stop using the product, shut down the PC, and then sufficiently check whether the product is generating heat while being careful to avoid being burned. Then, remove the product from the PC. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product under these conditions may cause a fire or electric shock.
- Do not drop the product or otherwise subject it to impacts. If this product is damaged, immediately stop using it, remove the product from the PC. After that, contact the retailer from whom you purchased the product.
- If this product is damaged, immediately stop using it, turn the power OFF, and remove the battery from the mouse. After that, contact the retailer from whom you purchased the product. Continuing to use the product while it is damaged may cause a fire or electric shock.
- Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage.
- Do not put this product in fire, as the product may burst, resulting in a fire or injury.

CAUTION

- Do not place this product in any of the following environments:
  - In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct sunlight, or a place that becomes hot (such as around a heater)
  - In a moist place or a place where condensation may occur
  - In an uneven place or a place exposed to vibration
  - In a place where a magnetic field is generated (such as near a magnet)
  - In a dusty place
- This product does not have a waterproof structure. Use and store this product in a place where the product body will not be splashed with water or other liquid. Rain, water mist, juice, coffee, steam or sweat may also cause product damage.
- Avoid looking directly at the light of the optical sensor as doing so may cause eye damage.
- If this product is used on a transparent surface such as glass or a highly reflective surface such as a mirror, the optical sensor will not function correctly and the product's cursor movement will become unstable.
- Only use this product with PCs and video game systems.
- Do not use this product with any device that may significantly be affected in the case of this product malfunctioning.
- When you no longer need to use this product and the battery, be sure to dispose of them in accordance with the local ordinances and laws of your area.

■ Batteries

For this product, use AAA alkaline battery, AAA manganese battery, or AAA type nickel-metal hydride rechargeable battery.
When not using this product for long periods of time, remove the battery. This may cause fluid leak or malfunction.

■ Cleaning the Product

If the product body becomes dirty, wipe it with a soft, dry cloth.
Use of a volatile liquid (paint thinner, benzene, alcohol) may affect the material quality and color of the product.

Precautions on wireless

This product is a wireless device that can use the entire 2.4 GHz band, and is able to move the mobile entity identification device range.The GFSK method is adopted as the radio wave method, and the interference distance is 10m.
The 2.4 GHz band is also used in medical devices and wireless LAN devices of the IEEE 802.11b/11g/11n standards.

- Before using this product, check whether "other wireless stations" are not operating nearby.
- In the unlikely event that radio frequency occurs between this product and "other wireless stations *", change the location of use or stop using this product.
- "Other wireless stations" refer to industrial, scientific, medical instruments which use the same 2.4 GHz band, as well as other wireless stations of the same type, such as in-house mobile entity identification wireless stations requiring a license, specific low power wireless stations and amateur wireless stations not requiring a license, used in plant production lines.

WARNING

- Do not use in equipment which may cause serious effects due to it malfunctioning. In rare cases, it may be affected by radio waves of the same frequency or radio waves of mobile phones from outside, causing a malfunction, deterioration in operation, or stop working.
- Do not use this product in places where radio wave usage is prohibited, such as hospitals. Radio waves of this product may affect electronic devices and medical devices (for example pacemakers).
- Due to the possibility of hindering safe navigation of aircraft, use of wireless mice in aircraft is prohibited by the Civil Aeronautics Act. Turn off the power of the wireless mice before boarding and do not ever use after boarding.
- * Please note that we can not assume any responsibility, even if events such as an accident or social damage occur due to a failure of this product.

Limitation of Liability

- In no event will ELECOM Co., Ltd be liable for any lost profits or special, consequential, indirect, punitive damages arising out of the use of this product.
- ELECOM Co., Ltd will have no liability for any loss of data, damages, or any other problems that may occur to any devices connected to this product.

취급 주의사항 (한국어 (KO))

- 금지 사항
- 의무 이행 사항
- 주의 사항

경고

- 물이나 금속 칩과 같은 이물질이 제품에 들어오면 즉시 제품 사용을 중단하고 PC에서 제품을 제거하십시오. 이러한 조건에서 제품을 계속 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.
- 본 제품에서 이상이 있는 경우(예: 열, 연기 또는 예기치 않은 냄새 등) 즉시 제품 사용을 중단하고 PC를 종료한 다음 화상을 입을 수 없도록 주의하십시오. 이렇게 한 후 제품을 구입한 판매점에 문의하십시오. 이러한 조건에서 제품을 계속 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.
- 떨어뜨리거나 강한 충격을 주지 마십시오. 제품이 손상된 경우 즉시 제품 사용을 중지하고 배터리를 제거하십시오. 이렇게 한 후 제품을 구입한 판매점에 문의하십시오.
- 제품을 분해, 개조하거나 수리하려 하지마십시오. 그럴 경우 화재나 감전, 오작동이 발생할 수 있습니다.
- 이 제품을 불 속에 던지지 마십시오. 파열 시 화재나 상해가 발생할 수 있습니다.

주의

- 본 제품을 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오.
  - 햇빛이 드는 자동차 안, 직사광선에 노출된 장소 또는 뜨거워지는 곳(예: 히터 주변)
  - 난방기기 주변의 고온인 곳
  - 평탄하지 않은 곳, 진동이 발생하는 곳
  - 자석과 같이 자기장이 발생하는 곳
  - 먼지가 많은 곳
- 이 제품은 방수 구조가 없습니다. 물과 같은 액체에 노출되지 않는 곳에서 사용 또는 보관하십시오. 비, 물, 주스, 커피, 증기, 땀으로 인해 오작동이 발생할 수 있습니다.
- 광학식 센서의 빛을 직접 보면 실명의 위험이 있으니 주의하십시오.
- 이 제품을 유리 또는 거울과 같이 반사가 심한 표면에서 사용할 경우, 광학 센서가 올바르게 작동되지 않고 마우스 포인터가 불안정해질 수 있습니다.
- 컴퓨터, 게임기용 트랙볼 이외의 용도로는 사용하지 마십시오.
- 본 제품의 오동작으로 인해 중대한 영향을 미칠 위험이 있는 기기에서는 사용하지 마십시오.
- 이 제품과 건전지를 폐기할 경우 지역 규정 및 법률을 준수하십시오.
- 이 제품과 건전지를 폐기할 경우 지역 규정 및 법률을 준수하십시오.

■ 건전지

이 제품에는 AAA 알칼리 건전지, AAA 망간 건전지 또는 AAA 니켈수소 충전지를 사용하십시오.
오랫동안 제품을 사용하지 않을 경우 건전지를 분리하십시오. 이로 인해 건전지액이 누출되거나 오작동이 발생할 수 있습니다.

■ 관리 방법

본 제품이 더러워졌을 때는 부드러운 마른 천으로 닦아 주십시오.
휘발성 액체(시너, 벤젠, 알코올)를 사용하면 변질이나 변색을 일으킬 수 있습니다.

무선 주의사항

본 제품은 전체 2.4 GHz 대역을 이용할 수 있는 무선 장치이며 모바일 식별 장치 범위를 회피할 수 있습니다. 전파 방식으로 GFSK 방식을 채택하였으며 간섭 거리는 10m입니다.2.4 GHz 대역은 의료기기와 IEEE 802.11b/11g/11n 표준 무선 LAN 장치에도 이용됩니다.

- 본 제품을 사용하기 전에 "다른 무선국"가 가까이 작동하지 않는지 확인하십시오.
- 드물게 본 제품과 "다른 무선국*" 사이에 무선 간섭이 발생할 수 있습니다. 사용 장소를 변경하거나 이 제품 사용을 중단하십시오.
- "다른 무선국"은 이 제품과 같은 2.4 GHz 대역을 이용하는 산업용, 과학용, 의료용 기기와 면허가 필요한 실내 모바일 식별 무선국 등 다른 무선국, 특정 저전력 무선국, 플랜트 생산라인에서 이용되는 면허가 필요하지 않은 아마추어 무선국을 나타냅니다.

경고

- 오작동으로 인해 심각한 피해가 발생할 수 있는 장치에는 사용하지 마십시오. 드물게 외부 휴대전화의 동일 주파수나 전화의 영향을 받아 오작동, 성능 열화, 작동 중단이 발생할 수 있습니다.
- 전파 사용이 금지된 병원과 같은 장소에서는 본 제품을 이용하지 마십시오. 본 제품의 전파는 전자기기와 의료기기(심박조율기 등)에 영향을 미칠 수 있습니다.
- 항공기의 안전한 항법에 지장을 줄 수 있으므로 민간항공법(Civil Aeronautics Act)에 따라 항공기 내에서는 무선 전파 사용이 금지됩니다. 탑승 전에 무선 마우스 전원을 끄고 탑승 후 절대 사용하지 마십시오.
- * 본사는 본 제품의 고장으로 인한 사고나 사회적 피해가 발생하더라도 어떠한 책임도 없음을 주의하십시오.

책임의 제한

- 엘레컴 주식회사는 제품의 사용으로 인한 특별 손해, 결과적 손해, 간접적 손해, 처벌적 손해, 이익 상실에 대한 보상 책임을 지지 않습니다.
- 엘레컴 주식회사는 제품과 연결된 장치에서 일어날 수 있는 데이터 손실, 오류 또는 기타 문제에 대해 어떠한 보증도 하지 않습니다.

건전지 (KO section)

이 제품에는 AAA 알칼리 건전지, AAA 망간 건전지 또는 AAA 니켈수소 충전지를 사용하십시오.
오랫동안 제품을 사용하지 않을 경우 건전지를 분리하십시오. 이로 인해 건전지액이 누출되거나 오작동이 발생할 수 있습니다.

安全注意事项 (中文·简体 (ZH(CN)))

- 禁止事项
- 强制事项
- 需注意事项

警告

- 如有异物(如水或金属碎片)进入产品,请立即停止使用并取出电池。如果您继续使用本产品,可能会导致火灾或触电。
- 如发现本产品有异常情况(如发热、冒烟、异味等),应立即停止使用本产品,并取出电池,执行此操作后,请联系您购买产品的零售商。如果您继续使用本产品,可能会导致火灾或触电。
- 请勿将产品摔落,或让其受到强烈的物理冲击。如果产品损坏,请立即停止使用并取出电池,执行此操作后,请联系您购买产品的零售商。如果您继续使用本产品,可能会导致火灾或触电。
- 不要试图拆卸、修改或维修本产品,这些操作可能会导致火灾、触电或产品损坏。
- 不要将本产品抛到火中。产品破裂可能会导致起火或伤害。

注意

- 请勿将本产品放在以下场所。
  - 阳光照射下的车内、被阳光直射的地方或会产生热量的地方(例如加热器附近)
  - 潮湿或可能产生结露的地方
  - 不平坦或发生振动的地方
  - 产生磁场的地方(例如磁铁附近)
  - 灰尘多的地方
- 本产品没有防水结构。在不会暴露到液体(例如水)的地方使用或存储。雨水、水雾、果汁、咖啡、蒸汽、汗水也可能会导致产品发生故障。
- 请勿直视光学传感器发出的光,这样可能会对眼睛造成伤害。
- 如果在玻璃等透明表面,或镜子等强烈反射表面使用,光学传感器则可能会无法正常发挥功能,鼠标光标的动作亦会变得不稳定。
- 请勿在计算机、游戏机以外用途使用轨迹球。
- 请勿与在可能因本产品操作失误而引发严重影响的设备一并使用。
- 请按照当地的政策和法规处理本产品和电池。

■ 电池

本产品使用 AAA 碱性电池、AAA 锰电池、或 AAA 型镍金属氢化物可充电电池。
当长期不使用本产品时,请拆下电池。否则可能导致电池体液渗漏或发生故障。

■ 保养方法

当本产品变脏时,请用干燥而柔软的布擦拭。
使用挥发性液体(涂料稀释剂、苯、酒精)可能会影响材料质量和本产品的颜色。

无线预防措施

本产品是一种可以使用整个 2.4 GHz 频段的无线设备,并能够避开移动实体的识别设备范围。无线电波法采用了 FH-SS 方法,干扰距离为 10m。这个 2.4 GHz 频段还在医疗设备以及 IEEE 802.11b/11g/11n 标准的无线局域网设备中使用。

- 请勿重新启动产品之前,请检查一下"其他无线站"是否在附近工作。
- 如果发生突发情况,本产品与"其他无线站"之间发生无线干扰,请更改使用位置或停止使用本产品。
- "其他无线电台"是指与本产品一样、使用相同的 2.4 GHz 频段的工业、科学、医疗仪器,以及其他同一类型的无线站,例如需要许可证的室内移动实体识别无线电台、专用低功率无线电台,以及在工厂生产线中使用的、不需要许可证的业余无线电台。

责任限制

- ELECOM Co., Ltd. 对因使用本产品造成的特殊损失、结果性损失、间接损失、惩罚性损失或惩罚性利益的赔偿均不承担任何责任。
- ELECOM Co., Ltd. 不对连接到本产品的设备中可能发生的数据丢失、出错或其他问题做出任何担保。

安全注意事項 (中文·繁體 (ZH(TW)))

- 禁止行為
- 強制事項
- 需要注意的狀況

警告

- 如有異物(如水或金屬碎片)進入產品,請立即停止使用本產品並取下電池。如果您繼續使用本產品,可能會導致火災或觸電。
- 如果本產品出現異常(如產品散發熱量、煙霧或難聞的氣味),請立即停止使用本產品並取出電池,同時小心避免燙傷。執行此操作後,請聯繫您購買本產品的零售商。如果您在此情況下繼續使用本產品,可能會導致火災或觸電。
- 請勿摔落或施加強烈衝擊本產品。如果產品損壞,請立即停止使用本產品並取出電池。執行此操作後,請聯繫您購買本產品的零售商。如果您在此情況下繼續使用本產品,可能會導致火災或觸電。
- 若本產品損壞,請立即停止使用本產品、關閉電源並取下滑鼠的電池。執行此操作後,請聯繫您購買本產品的零售商。若在本產品損壞時繼續使用本產品,可能會導致火災或觸電。
- 請勿自行拆卸、修改或維修本產品,以免造成火災、觸電或產品損壞。
- 請勿將本產品丟入火中。產品爆裂可能會引起火災或人身傷害。

注意

- 請勿將本產品放置於下列場所。
  - 陽光照射的車內、陽光直射的地方、或變得燃燙的高溫場所
  - 潮濕或水氣凝結的地方
  - 表面不平之處、產生震動的地方
  - 產生磁場之處,如磁鐵附近
  - 灰塵積聚的地方
- 本產品不防水。請勿在液體噴濺之處,如清水、使用或儲存本產品。雨水、水性噴霧、果汁、咖啡、蒸氣和汗水也都會造成故障。
- 直視光學式感應器發出的光,有致眼睛傷害,敬請注意。
- 若在玻璃等透明表面或鏡子等高反射率的表面上使用本產品,光學式感應器將無法正常運作,滑鼠游標的動作亦會變得不穩定。
- 本產品僅適用於個人電腦和電動。
- 請勿與有可能因本產品操作錯誤而產生重大影響的裝置上使用本產品。
- 棄置本產品和電池時,請遵守當地法規。

■ 電池

本產品請使用 AAA 鹼性電池、AAA 錳電池或 AAA 鎳氫充電電池。
若長時間不使用本產品,請將電池拆下。以免會造成液體滲漏或故障。

■ 清潔方式

如果本產品變髒,請用乾燥的軟布擦拭。
如果使用揮發性液體,如油漆稀釋液、苯和酒精,可能使產品的材質變質和變色。

無線通訊的注意事項

本產品為一種可使用整個 2.4 GHz 頻寬的無線裝置,並能避免行動實體識別裝置的範圍。其採用 FH-SS 方法作為電波方式,且干擾距離為 10m。這個 2.4 GHz 頻寬也用於醫療設備與 IEEE 802.11b/11g/11n 標準的無線 LAN 裝置。

- 使用本產品前,請確認您附近的"其他無線站"並未運作。
- 若本產品和"其他無線站"間不幸發生無線干擾,請更換使用地點或停止使用本產品。
- "其他無線站"指的是使用與本產品相同 2.4 GHz 頻寬的工業、科學及醫療儀器,以及相同類型的無線站,如需要許可證的室內行動實體識別無線站、專用低功率無線站,以及在工廠生產線使用的無須許可證的業餘無線站。

責任限制

- ELECOM Co., Ltd. 對因使用本產品造成的特殊損失、衍生性損失、間接損失、懲罰性損失或懲罰利益的賠償均不負任何責任。
- ELECOM Co., Ltd. 不對連接到本產品的裝置可能發生的資料丟失、出錯或其他問題提供任何擔保。

Trademark and name of the manufacturer:
ELECOM CO., LTD.
www.elecom.co.jp/global/

Importer UK Contact : Around the World Trading, Ltd. Afon Building 223, Worthing Road Horsham, RH12 1TL, United Kingdom

Importer EU Contact : Around the World Trading, Ltd. 5th floor, Koenigsallee 2b, Dusseldorf, Nordrhein-Westfalen, 40212, Germany

ELECOM Korea Co., Ltd.
Dome-Bldg 5F, 46, Nambusunhwan-ro 347-gil, Seocho-gu, Seoul, 06730, South Korea
TEL : +82 (0) 2 - 1588 - 9514
FAX : +82 (0) 2 - 3472 - 5533
www.elecom.co.kr

ELECOM Sales Hong Kong Co., Ltd.
2/F, Block A, 2-8 Watson Road, Causeway Bay, Hong Kong
TEL : +852 2806 - 3660
FAX : +852 2806 - 3300
email : info@elecom.asia

ELECOM (SHANGHAI) TRADING Co.,Ltd
Room 208-A21, 2nd floor, 1602 Zhongshanxi Road,
Xuhui District, Shanghai, China, 200235
TEL : +86 021-33680011
FAX : +86 755 83698064

ELECOM Singapore Pte. Ltd
Blk 10, Kaki Bukit Avenue 1,
#02-04 Kaki Bukit Industrial Estate, Singapore 417942
TEL : +65 6347 - 7747
FAX : +65 6753 - 1791

Tindakan Keselamatan (Bahasa Indonesia (ID))

- Tindakan yang dilarang
- Tindakan wajib
- Situasi yang membutuhkan perhatian

PERINGATAN

- Jika benda asing (seperti air atau chip logam) memasuki produk, segera hentikan penggunaan produk dan keluarkan baterai. Jika Anda terus menggunakan produk dalam kondisi ini, hal ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.
- Jika terjadi kelainan pada produk ini (seperti panas, asap atau bau tidak biasa dari produk), segera berhenti menggunakan produk dan keluarkan baterai serta tetap berhati-hati agar tidak terkena luka bakar. Setelah itu, segera hubungi toko tempat Anda membeli produk. Jika Anda terus menggunakan produk dalam kondisi ini, hal ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.
- Cegah agar produk tidak jatuh atau terkena benturan keras. Dalam hal produk menjadi rusak, segera berhenti menggunakannya produk dan keluarkan baterai. Setelah itu, segera hubungi toko tempat Anda membeli produk. Jika Anda terus menggunakan produk dalam kondisi ini, hal ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik.
- Jangan coba membongkar, memodifikasi atau memperbaiki produk ini. Melakukan hal ini dapat menyebabkan kebakaran, sengatan listrik, atau kerusakan.
- Jangan buang produk ini ke dalam api. Ledakan yang terjadi dapat menyebabkan kebakaran atau luka.

PERHATIAN

- Jangan meletakkan produk ini pada tempat-tempat berikut:
  - Di dalam mobil atau sinar matahari langsung, atau tempat yang sekitarnya panas (sekitar pemanas, dll)
  - Di tempat yang lembab atau tempat yang kondensasi dapat terjadi
  - Di tempat yang tidak rata atau tempat yang bergetar
  - Pada tempat yang tidak jauh dari medan magnet, seperti sekeliling magnet.
  - Di tempat berdebu
- Produk ini tidak tahan air. Gunakan atau simpan di tempat yang tidak terkena cairan seperti air. Hujan, percikan air, jus, kopi, uap, keringat juga dapat menyebabkan kerusakan.
- Jangan melihat langsung cahaya dari sensor optik. Hal tersebut dapat menyebabkan kerusakan mata.
- Jika produk digunakan pada permukaan transparan seperti kaca atau permukaan dengan daya pantul tinggi, sensor optik tidak akan berfungsi dengan benar dan gerakan pointer mouse menjadi tidak stabil.
- Gunakan trackball hanya pada PC dan video game.
- Jangan gunakan produk ini pada perangkat yang dapat terkena dampak malfungsi produk ini.
- Ketika membuang produk ini dan baterai, ikuti undang-undang dan peraturan lokal.

■ Baterai

Gunakan baterai alkalin AAA, baterai mangan AAA, atau baterai nikel metal hidrida isi ulang AAA
Cabut baterai jika tidak menggunakan produk ini untuk jangka waktu lama. Hal ini dapat menyebabkan kebocoran cairan atau kerusakan.

■ Membersihkan Produk

Jika badan produk kotor, bersihkan dengan kain yang lembut dan kering.
Penggunaan cairan yang mudah menguap (tiner, bensin, alkohol) dapat memengaruhi kualitas bahan dan warna produk.

Peringatan untuk koneksi nirkabel

Produk ini merupakan perangkat nirkabel yang dapat menggunakan seluruh 2.4 GHz band, dan mampu menghindari kisaran perangkat identifikasi entitas mobile. Metode FH-SS digunakan sebagai metode gelombang radio, dan jarak gangguan adalah 10m. Pita 2.4 GHz juga digunakan dalam perangkat medis dan perangkat LAN nirkabel IEEE 802.11b/11g/11n.

- Sebelum menggunakan produk ini, periksa apakah "stasiun nirkabel lain" tidak beroperasi di sekitar Anda.
- Jika terjadi gangguan sinyal antara produk ini dan "stasiun nirkabel lain*", harap ganti lokasi penggunaan atau hentikan penggunaan produk ini.
- "Stasiun nirkabel lainnya" merujuk pada instrumen industri, ilmiah, medis yang menggunakan pita 2.4 GHz sama dengan produk ini, serta stasiun nirkabel lainnya dari jenis yang sama, seperti stasiun nirkabel identifikasi entitas mobile in-house yang memerlukan lisensi, stasiun nirkabel daya rendah khusus dan stasiun nirkabel amatir yang tidak memerlukan lisensi, digunakan dalam proses produksi pabrik.

PERINGATAN

- Jangan gunakan peralatan yang dapat menyebabkan dampak serius akibat malfungsi. Walaupun kemungkinannya kecil, hal ini dapat dipengaruhi oleh gelombang radio dengan frekuensi sama atau gelombang radio ponsel dari luar, menyebabkan malfungsi, penurunan performa operasi, atau berhenti berfungsi.
- Jangan gunakan produk ini di tempat-tempat yang mana penggunaan gelombang radio adalah dilarang, seperti rumah sakit. Gelombang radio produk ini dapat mempengaruhi perangkat elektronik dan peralatan medis (misalnya alat pacu jantung).
- Oleh karena dapat mengganggu keamanan navigasi pesawat terbang, penggunaan mouse nirkabel pada pesawat dilarang oleh undang-undang penerbangan sipil. Harap matikan mouse nirkabel sebelum naik pesawat dan jangan gunakan mouse setelah memasuki pesawat.
- * Harap dicatat bahwa kami bertanggung jawab apapun jika terjadi hal-hal seperti kecelakaan atau gangguan ketertiban umum oleh karena kegagalan produk ini.

Batasan Tanggung Jawab

- ELECOM Co., Ltd. tidak akan bertanggung jawab atas setiap kompensasi untuk kerusakan khusus, kerusakan konsekuinsal, kerusakan tidak langsung, ganti rugi kerusakan, atau kerugian yang timbul akibat dari penggunaan produk ini.
- ELECOM Co., Ltd. tidak memberikan jaminan atas kehilangan data, kesalahan, atau masalah lain yang mungkin terjadi pada perangkat yang terhubung ke produk ini.

تدابير السلامة (العربية (AR))

- الإجراءات المحظورة
- إجراءات إلزامية
- حالات تستدعي الانتباه

تحذير

- إذا دخل جسم غريب (مثل الماء أو رقاقة معدنية) المنتج، توقف عن الفور عن استخدام المنتج وانزع البطارية. إذا واصلت استخدام المنتج في ظل هذه الظروف، فإن ذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق أو صدمة كهربائية.
- إذا حدث ما هو غير عادي بشأن المنتج هذا (المنتج يصدر الحرارة أو الدخان أو رائحة غير عادية تنبعث من المنتج)، عليك بالتوقف فوراً عن استخدام المنتج وانزع البطارية مع توخي الحذر بنفس الوقت لتجنب الإصابة بحروق. بعد القيام بذلك، اتصل بالتاجر الذي اشتريت منه المنتج. إذا واصلت استخدام المنتج في ظل هذه الظروف، فإن ذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق أو صدمة كهربائية.
- لا تتسبب بإسقاط المنتج أو تعرضه لصدمات قوية في حالة تلف المنتج، توقف عن الفور عن استخدام المنتج وانزع البطارية. بعد القيام بذلك، اتصل بالتاجر الذي اشتريت منه المنتج. إذا واصلت استخدام المنتج في ظل هذه الظروف، فإن ذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق أو صدمة كهربائية.
- لا تحاول تفكيك أو تعديل أو إصلاح هذا المنتج. القيام بذلك قد يتسبب في نشوب حريق، أو صدمة كهربائية، أو تلف.
- يرجى عدم رمي المنتج في النار. قد يتسبب تشظي المنتج حريقاً أو إصابة.

تنبيه

- لا تضع هذا المنتج في أي من الظروف التالية:
  - في سيارة معرضة لأشعة الشمس، أو مكان معرض لأشعة الشمس المباشرة أو مكان يتعرض للحرارة (حول موقد، إلخ)
  - في مكان رطب أو مكان قد يحدث فيه تكاثف
  - في مكان غير مستو أو مكان معرض للاهتزاز
  - في مكان يتولد مجال مغناطيسي (مثلاً قرب المغناطيس)
  - في مكان متسخ
- هذا المنتج ليس مقاوماً للماء. استخدمه أو احفظه المنتج في مكان غير معرض للسوائل مثل الماء. عوامل المطر، وذاذ الماء، العصير، والقهوة، والبخار، العرق أيضاً أن تسبب الأعطال.
- تجنب النظر مباشرة إلى ضوء المستشعر البصري حيث قد يؤدي القيام بذلك إلى تلف في العين.
- في حالة استخدام هذا المنتج على سطح شفاف، مثل الزجاج، أو سطح عاكس، مثل المرآة، لن يعمل المستشعر البصري بشكل صحيح وسوف تصبح حركة مؤشر الماوس غير ثابتة.
- يرجى استخدام المنتج فقط مع أجهزة الكمبيوتر وأجهزة ألعاب الفيديو.
- لا تستخدم هذا المنتج مع أي جهاز قد يتأثر بشكل كبير في حالة حدوث عطل بهذا المنتج.
- يرجى مراعاة القواعد واللوائح المحلية عند التخلص من هذا المنتج وبطاريته.

■ البطاريات

لهذا المنتج، استخدم بطارية AAA القلوية، بطارية المنغنيز AAA، أو نوع AAA النيكل والمعادن هيدريد بطارية قابلة للشحن.
قد يؤثر استخدام سائل متطاير مثل (مخفف الطلاء، البنزين، الكحول) (إلخ) على جودة المواد المكونة للمنتج وعل لونه.

■ تنظيف المنتج

إذا أصبح هيكل المنتج متسخاً قم بمسحه بقطعة قماش ناعمة وجافة.

تدابير أمان الاتصال اللاسلكي

هذا المنتج عبارة عن جهاز لاسلكي يمكنه استخدام نطاق 2.4 غيغاهرتز بشكل كامل، ويمكنه تجنب التداخل مع مجال تعريف الأجهزة المحمولة. تم اعتماد طريقة FH-SS كطريقة عمل موجات الراديو، ومسافة التداخل هي 10 أمتار. يُستخدم نطاق 2.4 غيغاهرتز أيضاً في الأجهزة الطبية وأجهزة الشبكة المحلية ذات معايير IEEE 802.11b/11g/11n

- قبل استخدام هذا المنتج، تحقق من عدم وجود "محطات لاسلكية أخرى" تعمل بالقرب من مكانك.
- في الحالات المستبعدة عند حدوث تداخل بين محطات لاسلكية أخرى** نفس تغيير مكان الاستخدام أو توقف عن استخدام هذا المنتج.
- "محطات لاسلكية أخرى" تشير إلى الأدوات الصناعية، العلمية، الطبية التي تستخدم نطاق 2.4 غيغاهرتز نفسه المستخدم في هذا المنتج، فضلاً عن المحطات اللاسلكية من نفس النوع، المحطات معرفات الأجهزة المحمولة المنزلية والتي تتطلب ترخيصاً، محطات لاسلكية منخفضة الطاقة خاصة ومحطات لاسلكية هواة لا تتطلب الترخيص، وتُستخدم في خطوط إنتاج المصانع.

تحذير

- لا تستخدم المنتج في معدات قد تتسبب عند عطلها تأثيرات خطيرة بسبب أعطالها في حالات نادرة، قد تتأثر بالموجات اللاسلكية ذات التردد نفسه، أو موجات الهواتف النقالة من الخارج، مما يتسبب في حدوث عطل، تدهور في العملية، أو التوقف عن العمل.
- اعتماً على إمكانية إعاقة الملاحة الآمنة للطائرة، يُحظر استخدام الموجات اللاسلكية داخل المستشفيات. يمكن لأن تؤثر الموجات اللاسلكية لهذا المنتج على الأجهزة الإلكترونية والأجهزة الطبية (مثل أجهزة تنظيم ضربات القلب).
- نظراً لإمكانية عرقلة الملاحة الآمنة للطائرات، يُحظر استخدام أجهزة الماوس اللاسلكية في الطائرات بموجب قانون الطيران المدني. قم بإطفاء أجهزة الماوس اللاسلكية قبل الصعود على متن الطائرة ولا تستخدمها مطلقاً بعد ذلك.
- * يرجى ملاحظة أنه لا يمكننا تحمل أي مسؤولية، حتى في حالات الحوادث أو الأضرار الاجتماعية بسبب فشل عمل المنتج.

تحديد المسؤولية

- لن تتحمل شركة .ELECOM Co., Ltd المحدودة أي حال من الأحوال مسؤولية تعويض الخسارة الخاصة أو فقدان الأرباح المترتبة أو الأضرار غير المباشرة أو الأضرار التأديبية الناشئة عن استخدام هذا المنتج.
- لن تتقدم شركة .ELECOM Co., Ltd المحدودة أي ضمانات فيما يتعلق بفقدان البيانات أو الأخطاء أو أي مشكلات أخرى قد تحدث في الأجهزة المتصلة بهذا المنتج.

تدابير الأمان (continued - Tiếng Việt (VI)) Các Biện Pháp Để Phòng Về An Toàn

- Hành động bị cấm
- Hành động bắt buộc
- Tình huống cần chú ý

CẢNH BÁO

- Nếu vật thể lạ (nước, mảnh kim loại, v.v) rơi vào sản phẩm, ngay lập tức ngừng sử dụng sản phẩm và tháo pin. Nếu bạn tiếp tục sử dụng sản phẩm trong những điều kiện này, điều này có thể gây hỏa hoạn hoặc điện giật.
- Nếu xác định thấy bất thường với sản phẩm này (chẳng hạn như sản phẩm nóng lên, có khói hoặc mùi không mong muốn), ngay lập tức ngừng sử dụng sản phẩm và tháo pin trong khi chú ý cẩn thận để không bị bỏng. Sau khi làm vậy, hãy liên lạc với nhà bán lẻ nơi bạn đã mua sản phẩm. Nếu bạn tiếp tục sử dụng sản phẩm trong những điều kiện này, điều này có thể gây hỏa hoạn hoặc điện giật.
- Không đánh rơi hoặc đập sản phẩm. Nếu sản phẩm này bị hỏng, ngay lập tức ngừng sử dụng sản phẩm, tắt nguồn. Nếu bạn tiếp tục sử dụng sản phẩm trong những tình huống này, có thể gây hỏa hoạn hoặc điện giật.
- Không được tìm cách tháo rời, điều chỉnh hay sửa chữa sản phẩm này. Làm như thế có thể gây ra hỏa hoạn, điện giật, hoặc hư hỏng.
- Vui lòng không ném sản phẩm này vào lửa. Chọc thủng có thể gây ra hỏa hoạn hoặc thương tích.

tiếp theo

- Không được sử dụng trong thiết bị có thể gây ra các tác động nghiêm trọng vì hỏng hóc. Trong các trường hợp hiếm gặp, nó có thể bị ảnh hưởng bởi sóng vô tuyến cùng tần số hoặc sóng vô tuyến của điện thoại di động từ bên ngoài, gây ra hỏng hóc, giảm chất lượng hoạt động, hoặc ngưng hoạt động.
- Không được sử dụng sản phẩm này ở nơi cấm sử dụng sóng vô tuyến, chẳng hạn như bệnh viện. Sóng vô tuyến của sản phẩm này có thể ảnh hưởng tới thiết bị điện tử và thiết bị y tế (ví dụ máy trợ tim).
- Vì có khả năng cản trở sự điều hướng an toàn của máy bay, Đạo Luật Hàng Không Dân Dụng cấm sử dụng chuột không dây trên máy bay. Hãy tắt nguồn của chuột không dây trước khi lên máy bay và không được dùng sau khi lên máy bay.
- * Vui lòng lưu ý rằng chúng tôi không thể nhận bất kỳ trách nhiệm nào, ngay cả khi các sự kiện như tai nạn hoặc thiệt hại xã hội xảy ra do sự hỏng hóc của sản phẩm này.

Giới hạn trách nhiệm

- Công ty ELECOM Co., Ltd. sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm bồi thường nào cho các thất thoát lợi nhuận, thiệt hại đặc biệt, thiệt hại mang tính hậu quả, thiệt hại gián tiếp, thiệt hại mang tính trừng phạt phát sinh từ việc sử dụng sản phẩm này.
- Công ty ELECOM Co., Ltd. sẽ không chịu trách nhiệm bồi thường nào liên quan đến việc mất dữ liệu, hư hỏng, hoặc bất kỳ vấn đề nào khác có thể xảy ra trên các thiết bị kết nối với sản phẩm này.

ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย (TH)

- สิ่งที่ห้ามทำ
- สิ่งที่ต้องทำ
- สถานการณ์ที่ต้องเอาใจใส่เป็นพิเศษ

คำเตือน

- หากวัตถุแปลกปลอม (เช่น น้ำ ชิ้นส่วนโลหะ เป็นต้น) เข้าไปในผลิตภัณฑ์ ขอให้หยุดการใช้งานผลิตภัณฑ์ทันทีและถอดแบตเตอรี่ออก ถ้าคุณยังใช้งานผลิตภัณฑ์ต่อไป อาจจะทำให้เกิดไฟไหม้หรือถูกไฟฟ้าช็อต
- ถ้าพบว่าผลิตภัณฑ์นี้ผิดปกติ (เช่น ผลิตภัณฑ์ร้อนจัด เกิดควันหรือมีกลิ่นเหม็น) ขอให้หยุดการใช้งานผลิตภัณฑ์ทันทีและถอดแบตเตอรี่ออก พร้อมระมัดระวังไม่ให้ถูกไฟลวก หลังจากทำเช่นนี้แล้ว ขอให้ติดต่อร้านค้าปลีกที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์ ถ้าคุณยังใช้งานผลิตภัณฑ์ต่อไป อาจจะทำให้เกิดไฟไหม้หรือถูกไฟฟ้าช็อต
- อย่าทำผลิตภัณฑ์หล่นหรืออย่าให้กระทบกระแทก หากผลิตภัณฑ์นี้ชำรุด ขอให้หยุดการใช้งานผลิตภัณฑ์ทันที หลังจากทำเช่นนี้แล้ว ขอให้ติดต่อร้านค้าปลีกที่คุณซื้อผลิตภัณฑ์ ถ้าคุณยังใช้งานผลิตภัณฑ์ต่อไป อาจจะทำให้เกิดไฟไหม้หรือถูกไฟฟ้าช็อต
- ห้ามพยายามถอดแยกชิ้นส่วน, ปรับเปลี่ยน หรือซ่อมแซมผลิตภัณฑ์นี้ การทำเช่นนี้อาจจะทำให้เกิดไฟไหม้, ไฟฟ้าช็อต หรือทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหาย
- โปรดอย่าโยนผลิตภัณฑ์นี้เข้าไปในไฟ ไฟอาจจะลุกไหม้หรือทำให้ได้รับบาดเจ็บ

ข้อควรระวัง

- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์กับอุปกรณ์ที่อาจจะได้รับผลกระทบอย่างรุนแรงจากการทำงานผิดปกติของผลิตภัณฑ์นี้ ในบางกรณีซึ่งเกิดขึ้นไม่บ่อยอาจจะได้รับผลกระทบจากคลื่นวิทยุความถี่เดียวกัน หรือคลื่นวิทยุของโทรศัพท์มือถือจากภายนอก ทำให้เกิดการทำงานผิดปกติ, ประสิทธิภาพการทำงานลดลง หรือหยุดทำงาน
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้ในสถานที่ที่ห้ามใช้คลื่นวิทยุ เช่น โรงพยาบาล เป็นต้น คลื่นวิทยุของผลิตภัณฑ์นี้อาจจะส่งผลกระทบต่ออุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์และอุปกรณ์ทางการแพทย์ (เช่น เครื่องกระตุ้นหัวใจ เป็นต้น)
- การใช้งานเมาส์ไร้สายบนเครื่องบินนั้นถูกห้ามบัญญัติตามกฎหมายการบินพลเรือน เพราะอาจจะเป็นไปได้ที่จะไปขัดขวางการทำงานของระบบนำทางที่ปลอดภัยของเครื่องบิน จึงควรปิดเครื่องเมาส์ไร้สายก่อนขึ้นเครื่องและห้ามใช้หลังจากขึ้นเครื่องบินไปแล้ว
- โปรดทราบว่า เราไม่สามารถรับผิดชอบใดๆ แม้ว่าจะเกิดเหตุการณ์ต่างๆ เช่น อุบัติเหตุ หรือความเสียหายทางสังคมที่เกิดจากการทำงานผิดพลาดของผลิตภัณฑ์นี้

ขอบเขตความรับผิดชอบ

- ไม่ว่าในกรณีใดๆ ทาง ELECOM Co., Ltd. จะไม่รับผิดชอบต่อการสูญเสียผลประโยชน์หรือความเสียหายที่เกิดขึ้นเป็นพิเศษ, ความเสียหายที่เป็นผลสืบเนื่อง, ความเสียหายทางอ้อม หรือความเสียหายทางด้านการลงโทษอันเกิดจากการใช้ผลิตภัณฑ์นี้
- ทาง ELECOM Co., Ltd. จะไม่รับผิดชอบต่อการสูญเสียข้อมูล, ข้อผิดพลาด หรือปัญหาอื่นใดที่อาจจะเกิดขึ้นกับอุปกรณ์ต่างๆ ที่เชื่อมต่อกับผลิตภัณฑ์นี้